

HYW\ b]gW\ Yf'8YZY_h. 'A Ø`ZU\ fnYi ['gcf[h
ZØf': Yi Yfk Y\ fU`Ufa ']b'6YXVi f[!< Ui

HYW\ b]gW\ Yf'8YZY_h'Ub 'A Ø`ZU\ fnYi [.: Yi Yfk Y\ f'6YXVi f[!
< Ui ' _Ø\`hY`\Y» Y'6fYa gYb'bUW\ '5`Ufa]Yfi b["'GUZYhm'Z]fgh°

5a 'A cbhU[a cf[Ybž'XYa ' &*"'5i [i gh&\$&(žVYa Yf_hYb'DUggUbhYb
]b'6YXVi f[!< Ui 'Y]bYb'J cfZU`ž'XYf'gck c\`, VYffUgW\i b['U'g'Ui W\
6Ygcf[b]g'Ui g'ØghY" 'I a '%\$. ' &'i \f'k i fXY'X]Y': fY]k]`][Y
: Yi Yfk Y\ f'6YXVi f[!< Ui 'ni 'Y]bYa '9]bgUhn'U`Ufa]Yfhž'XYf
ni bÅW\gh'U'g'gW\k Yfk]Y[YbXYf': U\ fnYi [VfUbX'Y]b[Yghi Zh'k i fXY"
8 Ug'5`Ufa g][bU`Ui hYhY' : U\ fnYi [VfUbX' [fc» ži bX'X]Y
9]bgUhn_fÅZhY'k i fXYb']bg'9bhgcf[i b[gnYbhfi a 'Ub'XYf'5`hYb'6U\ b
bUW\ 'H]'!A cm'UbX' [Yfi ZYb" 'J cf' C fh'k Uf'X]Y'6Ygcf[b]g' [fc» ž'XU
X]Y'5bk c\ bYf'j Yfa i hYhYbž'XUgg'Y]b 'A Ø`ZU\ fnYi [']b': 'Ua a Yb
ghY\h"

8]Y': Yi Yfk Y\ f'k Uf'gW\ bY`ni f'GhY`Y'i bX'VYfY]hYhY'g]W\ 'Ui ZXUg
GW\`]a a ghY'j cf" '8cW\ 'VY]]\fYf'5b_i bZh'ghY`hY'g]W\ \YfUi gž'XUgg
Yg'_Y]bY': 'Ua a Yb' [UVž'gcbXYfb'`YX][']W\ 'Y]b'hYW\ b]gW\ Yg
DfcV`Ya "': Yi Yfk Y\ f`Yi hY'gYhmhYb'Y]bY'K Åfa YV]'X_Ua YfU'Y]bž
i a 'XUg': U\ fnYi [' [YbUi Yf'i bhYf'X]Y'@ dY'ni 'bY\ a Yb" '8UVY]
YbhXYW_hYb'g]Y'Y]bY'Yf\YV`]W\ Y'K Åfa Y!'i bX'`Y]W\ hY
F Ui W\ Ybhk]W_`i b[']a '6YfY]W\ 'XYf'<]bhYfUW\ gY" '9I dYfhYb
j Yfa i hYbž'XUgg'X]Y'6fYa gYb'XYg'A Ø`ZU\ fnYi [g'\Y]» '[Y'Ui ZYb
k UfYbž'k Ug'ni 'XYf'G]hi Uh]cb'[YZØ\fh'\UhhY"

HYW\ b]gW\ Y'8YhU]`g'i bX'9]bgUhna U» bU\ a Yb

≠hYfYggUbhYfk Y]gY'\UVYb'X]Y'9]bgUhn_fÅZhY'XYf': Yi Yfk Y\ f
gW\ bY`fYU[]Yfh'i bX'Xi fW\ 'XYb'9]bgUhn'Y]bYf
GW\ bY`Ub[f]Zg'Y]hi b['XYb'VYhfcZYZYbYb'6YfY]W\ 'XYg': U\ fnYi [g

[Y_Ø\`h"8]Yg:k Uf`YbhgWXY]XYbXž'i a `Y]b': Yi Yf'i bX`[fØ» YfY
GW`ÅXYb`ni `j Yf\]bXYfb""8Yf`[YbUi Y`5i g`ØgYfž`XYf`ni `XYa
hYW.b]gWYb`8YZ`_h`ZØ\fhYž`k]fX`XYfnY]h`bcW`i` bhYfgi W`h`9]b
6fYa gdfcV`Ya ` _Ubb`]b`XYf`F Y[Y`Ui Z`Y]bY`J]Y`nU\`j`cb': U`_hcfYb
ni fØW`ni ZØ\fYb`gY]bž`Y]bgW`Y»`]W`ØVYfa `Å»][Yf`5Vbi hni b[`cXYf
i bni fY]WYbXYf`K Ufhi b[ž`k Ug`ZØf`X]Y`J YfUbhk`cfh]WYb`XYg
9bhgc f[i b[gX]YbghYg`Y]bY`k`]W`h][Y`@Y`_h]cb`XUfghY`h"

8 Ub`_`XYf`nØ][]Yb`A U» bU`a` Yb`XYf': Yi Yfk Y`f`_`cbbhY`XUg
VYhfcZYbY': U\fnYi [`UbgW`Y]» YbX`g]WYf`Ub`XYb`6YhfY]VYf
ØVYf[YVYb`k`YfXYb""; Ya`Y]bXYVfUbX]bgdY`_hcf`?`Ui`g`9`ga`Ubb
ZØ\fhY`X]Y`9]bgUhn`Y]hi b[`i`bX`gc f[hY`XUZØfž`XUgg`U`Y
G]WYf\Y]hgdfc`hc`_`c`Y`Y]b[Y`U`hYb`k`i`fXYb"

2 ZZYb`h`]W`Y`G]W`Yf`\Y]h`i`b`X`h`Y`W`b`]g`W`Y =bgdY`_h]cbYb

J`cfZ`Å`Y`k`]Y`X]YgYf`k`YfZYb`Y]b`@]W`h`Ui`Z`X]Y`6YXYi`hi`b[
fY[Y`a`Å»][Yf`hYW.b]gWYf`=bgdY`_h]cbYb`i`b`X`K`Ufhi`b[Yb`j`cb
: U\fnYi [Ybž`]bgVYgcbXYfY`gc`W`Ybž`X]Y`h`Å[`]W`]a`9]bgUhn`g]b`X`
A`Ø`Z`U\fnYi [Y`g]b`X`Yb`hgW`Y]XYb`X`ZØf`X]Y`5VZU`Y`b`hgcf[i`b[`i`b`X
ØZYb`h`]W`Y`<`m[]YbYž`XU`Yf`]gh`Yg`k`]W`h][ž`XUgg`g]Y`]b[`i`h`Ya
Ni`ghUb`X`V`Y]VYb""=b`XYf`J`Yf[Ub[Yb`Y]h[UV`Yg`]b[`Ubn
8Yi`hgW`Ub`X`Å`\b`]W`Y`J`cfZ`Å`Y`ž`X]Y`c`Z`h`ni`Y`f`\`Y`V`]W`Yb`G`h`Ø`fi`b[Yb
]b`XYf`5VZU`Y`b`hgcf[i`b[`[YZØ\fh`\UVYb"

8]YgY`5fh`j`cb`h`Y`W`b]gWYb`DfcV`Ya`Yb`_Ubb`Ui`W`ZØf`X]Y`I`a`k`Y`h
j`cb`6YXYi`hi`b[`gY]b""9]b`XYZY`_hYg': U\fnYi [ž`XUg`b]W`h`f`Y`W`h`nY]h][
]XYbh]Zn]Yfh`k`]fXž`_Ubb`a`Ø[`]W`Yf`k`Y]gY`5VZ`Å`Y`c`XYf`gc[`Uf
[YZ`Å`\f`]W`Y`A`UhYf]U`]Yb`]bg': fY]Y`Yb`h`UggYb""8U`Yf`g]b`X
: Yi Yfk Y`fY]bg`Å`h`Y`k`]Y`XYf`]b`6YXVi`f[!<`Ui`b]W`h`bi`f`k`]W`h][`ZØf
X]Y`i`ba`]hhY`V`U`fY`; YZU`fYb`UVk`Y`f`ž`gc`b`XYfb`Ui`W`ZØf`X]Y
`Ub[Zf]gh][Y`G]W`Yf`\Y]h`i`b`X`<`m[]YbY`]b`i`bgYfYf'; YgY`g`W`U`Z`h"

=bg[YgUa`h`j`Yf`Åi`Z`h`X]YgYf`J`cfZU`c`b`Y`[fØ» YfY`?`ca`d`]_Uh]cbYb"
8]Y`g`W`b`Y`Y`i`b`X`d`fc`ZY`gg]cbY`Y`F`Y`U`_h]cb`XYf': Yi Yfk Y`f`6YXVi`f[!
<`Ui`h`U`h`Y]b`d`ch`Y`bn]Y`[YZ`Å`\f`]W`Y`g`G`n`Y`b`Uf]c`Y`b`hgW`Å`f`Z`h`i`b`X
[YnY][hž`k`]Y`k`]W`h][`[i`h`Ui`g[YV]`XYh`Y`9]bgUhn`_f`Å`Z`h`Y`g]b`X""=b

gc`WYb`G]hi Uh]cbYb`]gh`Yg`]a a Yf`\`]ZFY]Wł`XUgg`X]Y` : Yi Yfk Y\ f
[i h`Ui g[YfØghYh`]ghi bX`g]Wł`Ui ZhYWłb]gWłY`8YZY_hY
_cbnYbhf]YfYb`_Ubb"

**HYWł b]gWłY`8YZY_hY`Yf`_YbbYb`i bX
j Yf\`]bXYfb**

8 Ug` ðW]XYbh]b`6YXVi f[!<Ui`Yf]bbYfh`i bg`XUfUbž`k]Y`k]Włh][`Yg
]ghž`Y]b`k UWłgUa Yg`5i [Y`Ui ZhYWłb]gWłY`8YZY_hY`ni` \UVYbž
VYgcbXYfg`]b` : U\fnYi [Ybž`X]Y`gWłk YfYg` ; Yf`h`hfUbgdcfh]YfYb`"
8]Y`FYU_h]cbgnY]h`i bX`X]Y`A U» bU`a Yb`XYf` : Yi Yfk Y\ f` \UVYb
GWł`]a a YfYg`j Yf\`]bXYfh`i bX`j YfXYi h`]WłYb`X]Y`Bchk YbX][`_Y]h`ZØf
fY[Y`a`Å»][Y` ðgdY_h]cbYb`i bX`K Ufhi b[Yb`"8]Y`9f`_Ybbhb]ggY`Ui g
X]YgYa`]cfZU`" _ØbbYb`XUni`VY]hfU[Ybž`ni`_ØbZh][Y`DfcV`Ya`Y`ni
j Yfa`Y]XYb`i bX`X]Y` : U\fnYi [ZchhY`]b`Y]bYa``6Yhf]YVgghUhi g`ni
\U`hYbž`XYf`gck c`\`g]WłYf`U`g`Ui Wł`YZZ]n]Ybh`]gh"

**9]bV`]W_Y`]b`X]Y`hYWł b]gWłYb
< YfUi gZcfXYfi b[Yb`j cb`A Ø`ZU\fnYi [Yb**

A Ø`ZU\fnYi [Y`g]bX`YggYbn]Y`Y`6YghUbXhY]Y`XYf`gh`Xh]gWłYb
ðZfUghfi`_hi fž`X]Y`fY[Y`a`Å»][`ni`a`HfUbgdcfh`i bX`ni`f`9bhgcf[i b[
j cb`5VZ`"Yb`Y]b[YgYhnh`k YfXYb`"HYWłb]gWłY`8YZY_hY`_ØbbYb
XUVY]`gWłk Yfk]Y[YbXY` : c`[Yb` \UVYbž`b]Włh`bi`f`ZØf`XYb
fY]Vi b[g`cgYb`5V`Ui ZXYf`5VZU`Yb`hgcf[i b[ž`gcbXYfb`Ui Wł`ZØf`X]Y
G]WłYf\Y]h`XYf`A]hUfVY]hYf`i bX`5bk c`bYf`"8]Y`l fgUWłYb`ZØf
gc`WłY`8YZY_hY`g]bX`j]Y`Z`h][`i bX`_ØbbYb`j cb`a Ub[Y`bXYf
K Ufhi b[`V]g`ni`A UhYf]U`Yfa`ØXi b[`fY]WłYb`"K]Y`]a`j cf`]Y[YbXYb
 : U`nY][`h`Y]bY` , VYf`Ughi b[`XYf`6fYa`gYb`Xi fWł`i b[YY][`bYhY
9]bgUhmVYX]b[i b[Ybž`k Y`WłY`F]g]_Yb`VYghY`Yb`"

9]b`dfU_h]gWłYg`6Y]gd]Y`]gh`X]Y`fY[Y`a`Å»][Y`K Ufhi b[`XYf
 : U\fnYi [Y`"GhUh]gh]_Yb`nY][Ybž`XUgg`ZUgh` \$`DfcnYbh`XYf
hYWłb]gWłYb`DfcV`Ya`Y`Ub`A Ø`ZU\fnYi [Yb`Ui Zi`bni`fY]WłYbXY
K Ufhi b[`ni`fØW`ni`ZØ`fYb`g]bXž`k Ug`X]Y`6YXYi hi b[`Y]bYf
df`Aj Ybh]j Yb` ðghUbX`U`hi b[`i`bhYfghfY]Włh`"5i Wł`X]Y`Yi hfYa`Yb
HYa`dYfUhi fYbž`X]Y`]b`XYb`Gca`a Yfa`cbUhYb`Ui ZhYhYb`_ØbbYbž`

VYY]bZi ggYb`X]Y : i b_h]cbU`hÅhj cb : U\fnYi [hY]`Yb`Yf\YV`]W`"

GhUh]gh]gW`Y`9f\YVi b [Yb`ni f`G]W`Yf\Y]hj cb
9bhgc f [i b [gZU\fnYi [Yb

5_hi Y`Y`Ghi X]Yb`ni f`G]W`Yf\Y]hj cb`9bhgc f [i b [gZU\fnYi [Yb
`Y [Yb`bU\Yž`XUgg`UVbcfa U`Y`K`Åfa Y!`i bX`FUi W`Yb`hk]W`_i b [Ybž
Å\b`]W`k]Y`]a`VYgW`f]YVYbYb`JcfZU`ž`]b`XYf`JYf [Ub [Yb\Y]h
\Åi Z] [`Ui Z] YhfYhYb`g]bX"@Ui h`Y]bYa`6Yf]W`h`XYg
6i bXYgj YfVUbXYg`XYf`8Yi hgW`Yb`9bhgc f [i b [gk]fhgW`UZh`f`b`8`9Ł
_Ua`Yg`]b`XYb`Y`hnhYb`š\`fYb`]b`Yhk U`(\$`Dfc`nYb`h`XYf` : Å`Yž`]b
XYbYb`X]Y : Yi Yfk Y\`f`ni`9]bgÅ`hnYb`VY]`5VZU`hfUb`gdc`fhZU\`fnYi [Yb
U`Ufa]Yfh`k`i`fXYž`ni`h`YW`b]gW`Yb`8YZY`_hYbž`X]Y`dchYbn]Y`
[YZÅ\`f`]W`k`UfYb`"Ni XYa`VY`Y [Yb`l`a`ZfU [Ybž`XUgg` , \$`Dfc`nYb`h
XYf` : U\`fYf`g]W`k`Y [Yb`XYf`H`YW`b]_`i bX`XYf` : U\`fnYi [Y`i`bg]W`Yf
ZØ\`Yb`"

8]Y`5bU`mgY`X]YgYf`8UhYb`nY][hž`XUgg`d`f`Åj`Yb]j`Y`A`U»`bU\`a`Ybž
k]Y`fY [Y`a`Å»][Y`G`W`i`i`b [Yb`XYf` : U\`fYf`i`bX`i`a`ZUggYbXY
h`YW`b]gW`Y` , VYfd`f`ØZi`b [Ybž`j`cb`[`fc»`Yf`6YXYi`hi`b [`ZØf`X]Y
G]W`Yf\Y]h`g]bX`" : Yi Yfk Y\`f`i`bX`9bhgc f [i b [gi`bhYfbY\`a`Yb
UfVY]hYb`XU\`Yf`ni`bY\`a`YbX`ni`gUa`a`Ybž`i`a`F]g]_cZU`hc`fYb
ZfØ\`nY]h][`ni`j]XYbh]Zn]YfYb`i`bX`ni`VY\`YVYb`"

Ni`gUa`a`YbUfVY]h`nk`]gW`Yb` : Yi Yfk Y\`f`i`bX
9bhgc f [i b [gi`bhYfbY\`a`Yb

8]Y`Ni`gUa`a`YbUfVY]h`nk`]gW`Yb`XYf` : Yi Yfk Y\`f`i`bX`XYb
9bhgc f [i b [gi`bhYfbY\`a`Yb`]gh`Yb`hgW`Y]XYbX`ZØf`X]Y`gW`bY`Y`
F`YU`_h]cb`Ui`Z`h`YW`b]gW`Y`8YZY`_hY`i`bX`XYfYb` : c`[`Yb`"`a
j`cf`]Y [YbXYb` : U`U`[`fY []YfhY`X]Y : fY]k`j`][`Y : Yi Yfk Y\`f`6YXVi`f`!
<Ui`a`]h`XYa`F`Y`hi`b [gX]Yb`gh`XYg`?`fY]gYg`?`Yj`Y`]\`fY`?`f`Å`ZhYž`k`Ug
Y]bY`fUgW`Y`i`bX`YZZY`_h]`Y`@Øgi`b [`XYg`Dfc`V`Ya`g`Yfa`Ø [`]W`hY`"
8]YgY`?`cc`dYfU]cb`]gh`b]W`h`bi`f`Ui`Z`c`_U`Y`9]bgÅ`hnY`VYgW`f`Åb`_hž
gcbXYfb`i`a`ZUggh`Ui`W` , Vi`b [Yb`i`bX`G`W`i`i`b [Ybž`i`a`X]Y
9]bgU`hnZÅ\][`_Y]h`ni`j`YfVYggYfb`"

9]b'fY[Y`a Å»][Yf'5i ghUi gW`i bX`X]Y'[Ya Y]bgUa Y'8i fWZØ\fi b[
j cb`B chZU`ØVi b[Yb`ZØfXYfb`XUg`J YfghÅbXb]g'i bX`X]Y`F YU_h]cb
Ui Z'dchYbn]Y`Y`; YZU\ fYbg]hi Uh]cbYb"Gc`WY`b]h]Uh]j Yb`_ØbbYb
b]W`h'bi f'ni f'9ZZ]n]YbnghY][Yfi b[`ZØ\ fYbž'gcbXYfb`Ui W`ni f
J YfVYggYfi b[`XYf`G]W`Yf\Y]h`ZØf`U`Y`6YhY][hYb"; YbYfY`\ Uh`X]Y
Yb[Y`Ni gUa a YbUfVY]h]b`j]Y`Yb`GhÅXhYb`ni `Y]bYa `g][b]Z]_UbhYb
FØW_ [Ub[`j cb`I bZÅ`Yb`[YZØ\ fhž`X]Y`Ui g`hYW`b]gW`Yb`8YZY_hYb
fYgi `h]YfYb"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY